



## ***Maulana Ya Maulana, Qoshidah karya Al Habib Abu Bakar bin Abdullah Al Idrus***

مولانا يا مولانا ياسامع دعانا

***Maulânâ Yâ Maulânâ Yâ sâmi' du'ânâ***

Wahai Tuhan kami, wahai Tuhan kami, Wahai Yang  
Mendengar do'a kami..

برحمتك ياربى لاتقطع رجانا

***Birohmatika yâ robbî lâ taqtho' rojânâ***

Dengan rahmat Mu Ya Robbi, jangan Engkau putuskan harapan  
kami.

مولانا يا مولانا ياسامع دعانا

***Maulânâ Yâ Maulânâ Yâ sâmi' du'ânâ***

Wahai Tuhan kami, wahai Tuhan kami, Wahai Yang Maha  
Mendengar do'a kami,

برحمة محمد بلغنا منانا

***Birohmati Muhammadin ballighnâ munânâ***

Dengan rahmat Nabi Muhammad, sampaikanlah kami kepada  
cita cita kami.

إنا إن أخطأنا أو حطب دهانا

***Innâ in akhtho,nâ au khotbun dahânâ***

Sesungguhnya apabila kami salah, atau ada bencana menimpa..

لايكشف ضرنا غيرك يامولانا

***Lâ yaksyifu dlurronâ ghoiruka Yâ Maulânâ***

Maka tak ada yang bisa melepaskannya selain Engkau Ya  
Maulana..

إن أمر أحيانا أو دهر هنانا

***In amrun ahyânâ au dahrûn hanânâ***

Apabila kami dalam masalah, atau kesulitan menimpa kami,



لا نرجو منجانا إلا من مولانا

*Lâ narjû manjânâ illâ min maulânâ*

Maka kami tak berharap keselamatan selain dari Mu Ya Maulana..

فى رجواك مولانا أسهرنا الأخفانا

*Fî rojwâka maulânâ as-harnâl akhfânâ*

Dalam berharap kepada Mu Ya Maulana, mata kami selalu begadang

فامنن يامولانا بفضلك لاتنسانا

*Famnun Yâ Maulânâ bifadl-lik lâ tansânâ*

Maka berikanlah anugerah Mu, dan jangan lupakan kami Ya Maulana..

إلهى واحم حمانا ودمر من عادنا

*Ilâhî wahmi himânâ wa dammir man 'âdanâ*

Ya Ilahi! Lindungilah kawasan kami, hancurkan lah orang yang memusuhi kami.

جد فضلا وإحسانا لأقصانا وأداننا

*Jud fadl-lân wa ihsânâ li aqshônâ wa adnânâ*

Perbaiki kami dengan anugerah dan kebaikan Mu, yang jauh diantara kami maupun yang dekat.

رب اسمع شكوانا وأجب رب دعانا

*Robbi-sma' syakwânâ wa ajib robbi du'ânâ*

Ya Robbi! Dengarkanlah pengaduan kami, dan terimalah do'a kami.

جمل واجل مرعانا لاتخبب مسعانا

*Jammil wajli mar'ânâ lâ tukhoyyib mas'ânâ*

Indahkan dan besarkan hasil panen kami, dan jangan sia siakan usaha kami



THOBIBY QOLBY, Wahai yang jauh dariku dan tempatnya di lubuk hati yang terdalam

مولانا يامولانا ياسامع دعانا

***Maulânâ Yâ Maulânâ Yâ sâmi' du'ânâ***

Wahai Tuhan kami, Wahai Tuhan kami, Wahai Yang  
Mendengar do'a kami,

بحرمة سيدنا تقبل دعانا

***Bihurmati sayyidinâ taqobbal du'ânâ***

Dengan kemuliaan Nabi Muhammad, terimalah do'a Kami.